

## **Quelques mots de vocabulaire**

---

<"xml encoding="UTF-8?>

Quelques mots de vocabulaire

Hajj : accomplissement d'un certain nombre de rites en signe de dons ou sacrifice à Allah.

Umrà : visite à la Kaabà "maison de Dieu".

Tawàf : tourner autour de la Kaabà, un tawàf comprend 7 tours.

Saï : accomplir 7 parcours entre deux collines nommées Safà et Marwà, se trouvant non loin de la Kaabà.

Ehràm : vêtement de pèlerin, composé de linge blanc.

Mikàt : lieu où le Hajji doit mettre l'Ehràm.

Talbiàh : récitation en signe de réponse à l'appel de Dieu vers sa maison :

"labbeik allàhoummà labbeik"

"labbeik là charika lakà labbeik"

Widà : adieu, au revoir.

Hajroul aswad : la pierre noire accolée à la Kaabà.

Harwalà : marche rapide pendant le saï.

Tawàfoun-nissa : tawàf obligatoire sans lequel le nikkhàh (mariage religieux devient illicite, aussi bien pour les hommes que pour les femmes, mariés ou non).

Zam-zam : l'eau de puits se trouvant près de la Kaabà.

Taksir : le fait de se faire couper un ongle, une mèche de cheveux ou (Halaq ) raser la tête.

Arafàt : lieu où le hadji doit s'arrêter le 09 Zilhadj de midi au coucher du soleil, à environ 23 km de Makkah.

Woukouf : le fait de s'arrêter à un endroit.

Kourbàni : sacrifice, égorgement d'un animal indiqué.

Minà : lieu où le kourbàni a lieu.

Rami : le fait de lapider les "Shaïtanes"

Djamràt : Sheytànè équivalent au diable tentateur. «Il y a 3 Djamrâts à lapider.»

Makamé Ibràhim : l'oratoire de Nabi Ibràhim (as), à côté de la Kaabà, où est exposée sous une coupole la trace des pieds de Ibràhim (as) sur une pierre.

Hijré Ismaïl : demi-cercle à côté de la Kaabà où sont enterrés Hazrat Ismaïl, sa mère et d'autres Ambiyà.

Umrah simple

Sens lingual d'Umrah

Umrah dans la langue signifie la visite (ziarah). Dans la jurisprudence, Umrah veut dire de visiter Kaaba avec ses règles spéciales.

- N'importe quelle personne a l'intention de visiter La Mécque, même pour une période courte, il doit entrer dans la ville sainte mettant le vêtement de pèlerin (Al-Ihram), dans l'adjonction pour avoir l'intention d'exécuter Hajj ou Umrah, si ce n'était pas pendant la saison Hajj, il devrait porter le vêtement de pèlerin pour exécuter "Umrah simple" et réalisation ses actes selon l'ordre approuvé par le code Islamique.

Actes d'Umrah simple :

Ils sont comme suit:

1-Usure du vêtement de pèlerin et répétition de l'intention.

2- Circumambulation. (Al-Tawaf).

3-La prière de circumambulation.

4- Effort. (-Saai entre Safa et Marwah).

5-Raccourcir et coupure (Takseer).

6-La circumambulation de Dames (Tawaf Al-Nisaa).

7-La prière de circumambulation de Dames (Salat Tawaf Al-Nisaa).

Le temps pour exécuter Umrah simple :

Il n'y a aucune période spécifique pour exécuter Umrah simple; il pourrait être réalisé n'importe quand pendant l'année. L'endroit pour faire des actes Umrah simples :

\* L'usure du vêtement de pèlerin (Ihram) à n'importe quel rendez-vous (Mawakit) ou au point le plus proche à la mosquée sainte :

L'usure du vêtement de pèlerin - le premier acte d'Umrah simple :

Endroit d'Ihram :

Ce groupe de pèlerins qui commencent leur Hajj ayant l'honneur dans la visite du lieu de pèlerinage de Prophète Muhammad et des tombes d'Imams dans Baka dans Medina, alors ils se dirigent vers La Mécque pour jouer Umrah simple doit mettre le vêtement de pèlerin dans la mosquée Al-Shajarah qui est plusieurs kilomètres de distance de Medina, mais ceux qui voyagent à La Mécque via la ville Jeddah doit aller à Al-Johfah pour mettre le vêtement de pèlerin.

En ce qui concerne les habitants de La Mécque ou ceux qui vivent aux banlieues de la ville sainte doivent aller au point le plus proche (Mikat) pour mettre le vêtement de pèlerin, c'est mieux pour eux de se diriger vers la mosquée Al-Taneem ou Hodaibia ou même la mosquée

d'Al-Jaaranah. Procédure d'Ihram :

Les hommes doivent enlever des vêtements cousus (même les vêtements de sous-vêtements) et mettant deux morceaux seulement, le premier morceau couvre le dos comme un pagne, pendant que les deuxièmes couvertures les épaules, alors les pèlerins répètent l'intention pour Umrah simple comme suit : "Nous sommes à votre service notre Dieu; il n'y a aucun partenaire à vous" Pour la mesure préventive ils doivent dire : "La louange et la bénédiction et le règne appartiennent à Dieu, il n'y a aucun partenaire avec vous et nous sommes à votre service".

\*\* Les dames ont le droit de répéter l'intention d'Umrah pendant qu'ils mettent leurs propres vêtements, ils ne doivent pas enlever des vêtements cousus et mettre deux morceaux comme les hommes font.

\*\* On doit dire l'intention pour Ihram pendant que les pèlerins mettant les vêtements, cet acte et les suivants doivent être exécutés sur l'intention d'obéissance aux ordres de Dieu et aux décrets. Il n'est pas obligatoire de répéter l'intention en levant la voix, même si c'est possible.

#### 1-Les vêtements de Pèlerin doivent être propres et légaux.

2-Dames, comme mesure de précaution, doivent se retenir de mettre des vêtements soyeux.

3-si c'est arrivé que l'impureté a touché le corps de pèlerin ou ses vêtements, comme mesure de précaution, (doit faire allusion au fatwa de savants religieux), il doit purifier son corps et changer ses vêtements Hajj.

#### Actes interdits pendant Ihram :

A` partir du moment de mettre le vêtement de pèlerin et répéter l'intention d'Umrah, un individu devient dans un état de consécration rituelle, il doit se retenir des actes interdits jusqu'à la fin d'actes d'Umrah. Les actes interdits sur le pèlerin sont vingt-quatre, quatre de ces actes sont interdits par les hommes et deux actes sont interdits par les dames, le reste des vingt-quatre actes sont partagés par les hommes et les femmes.

Les actes réciproques entre les hommes et les femmes :  
Chasser des animaux sauvages.

\*Les rapports sexuels ou n'importe quel acte de désir sexuel.

\*Marriage.

\*Masturbation.

\*Use de parfums

\*Use d'eye-liner.

\*Regarder au miroir.

\*Mensonge, insulter et se vanter.

\*Argumentation en disant que "non par Dieu" ou "oui par Dieu".

\*Tuer des insectes.

\*Porter un anneau comme un moyen d'ornement.

\*Couvrir le corps avec l'huile.

\*Extraction de Cheveux de corps.

\*Sang d'extraction du corps.

\*Arracher des ongles.

\*Extraction des arbres ou les arbustes dans la limite de la mosquée sainte.

\*Porter des armes.

\*Ceux qui n'est interdit que pour les hommes :

\*Mettre des vêtements cousus.

\*Mettre ce qui couvre entièrement le pied. .

\*Sitting sous un plafond d'un véhicule pendant la journée.

\* interdit pour les dames :

\*Porter la bijouterie comme un acte d'ornement.

\*Couvrir le visage avec un morceau de voile.

Certains des actes interdits sont considérés illégaux même pendant les temps normaux, mais pendant Ihram leurs péchés sont doublés qui font une réparation être payée.

\* mikat le plus proche : est l'endroit le plus proche pour ihram à la mosquée sainte.

Mawakit sont cinq endroits : la mosquée d'Al-Shajarah, Al-Johfah, qu'Al-Erk, yalamlam et Karn Al-manazel.

\*Circumambulation : dans la mosquée sainte, autour de Kaaba :  
Circumambulation-le deuxième rite d'Umrah simple. Qui entre dans La Mécque à la recherche d'Umrah simple, doit destiner à faire circumambulation autour de Kaaba plus de sept stades.

La procédure de Circumambulation :

\*Le pèlerin de doit commencer son circumambulation devant le coin dans lequel la pierre noire est localisée, son circumambulation se termine là aussi. (La pierre noire est une sacrée; il a une apparence ovale avec la couleur noire. Il est localisé au coin de l'est du mur de Kaaba avec une hauteur d'un et la moitié du mètre de la surface de la mosquée sainte. Aujourd'hui, il y a une ligne noire sur la terre devant la pierre noire jusqu'à la fin de la cour de mosquée sainte comme l'assistance pour les pèlerins pour commencer et terminer leur circumambulation.

\*Durant la circumambulation, Kaaba devrait être au côté gauche du pèlerin, il ne doit pas faire face à Kaaba ou à retraite pendant qu'il est dans circumambulation.

\*Le pèlerin doit faire le tour de l'endroit d'Ismaïl et du refrain d'aller à l'intérieur de cela pendant circumambulation. L'endroit d'Ismaïl : c'est une petite cour entre le mur fait circuler et demi Kaaba, sa largeur est environ dix mètres, il commence du coin du Nord au de l'Ouest. Chaque fois que la pluie coule, l'eau remplit cette cour par une gouttière; l'endroit d'Ishmael est un enterrement pour lui, sa mère Hajar et Prophètes différents.

La région de \*Surrounding de Kaaba est le lieu pour circumambulation, en particulier la distance entre "Kaaba sacré" et "le lieu de pèlerinage d'Abraham", qui est environ treize mètres, ainsi, cette distance minimise près de l'endroit d'Ishmael (faites allusion au fatwa de savants religieux).

\* Si c'est arrivé qu'un pèlerin était incapable d'exécuter circumambulation dans cet espace, en raison de la maladie, la sénilité ou la congestion, on lui permet à circumambulate à l'extérieur de cette région.

\* Un individu doit être pur et propre pendant circumambulation, cela signifie qu'il doit accomplir l'ablution et être propre de l'impureté rituelle, pendant que ses vêtements sont propres aussi comme il fait pendant la prière. An individual must be pure and clean during circumambulation, this means that he must achieve ablution and be clean of ritual impurity, while his clothes are clean also as he does during prayer.

\*Prière de Circumambulation : Dans la mosquée sainte, derrière le lieu de pèlerinage d'Abraham :

La prière de Circumambulation - le Troisième acte d'Umrah simple : Circumambulation prayer-  
Third act of single Umrah:

Un pèlerin doit exécuter la prière se composant de deux genoux après qu'il accomplit son circumambulation. L'intention est la prière pour circumambulation. A pilgrim must perform prayer consisting of two knees after he accomplish his circumambulation. The intention is prayer for circumambulation.

Procédure de prière de \*Circumambulation : c'est le même comme la Prière du Matin, les hommes et les enfants sont capables de réciter Al Hamd le chapitre et un autre chapitre fort

ou dans un chuchotement. \*Circumambulation prayer procedure: It is the same as Morning Prayer, men and children are able to recite Al-Hamd chapter and another chapter either loudly or in a whisper.

\*Temps de prière circumambulation : Après avoir joué circumambulation et directement avant d'aller pour l'effort entre Safa et Marwah. \*Temps of circumambulation prayer: After performing circumambulation and right before going for Effort between Safa and Marwah.

\*Location de prière circumambulation : Dans la mosquée sainte, derrière le lieu de pèlerinage d'Abraham, qui signifie le lieu de pèlerinage devrait être localisé entre le pèlerin et Kaaba sacré.

Il est recommandé que celui qui prie devienne plus proche au lieu de pèlerinage autant qu'il pourrait, (à condition qu'il n'irrite pas d'autres pèlerins). Tous les adultes doivent être capables de la prière récitant d'une façon correcte, pour exécuter des devoirs divins à leur meilleure condition, particulièrement pour ceux qui destinent à l'exécution d'Umrah ou de Hajj, ils doivent faire attention dans le fait d'exécuter leurs prières en incluant circumambulation la prière.

\*Effort entre Safa et montagnes Marwah :  
Safa et Marwah sont deux petites montagnes près de la mosquée sainte dans La Mécque, une partie de ces deux montagnes ont été déduits il y a deux ou trois années, aussi un passage couvert de deux étages a été érigé entre eux. L'effort entre Safa et Marwah-En avant l'acte d'Umrah simple :

Après avoir joué circumambulation la prière, un pèlerin doit traverser la distance entre Safa et Marwah plus de sept stades au cours du passage couvert qui est localisé près de la mosquée sainte.

\*Effort doit commencer de Safa et se termine à Marwah.

La distance de \*The de Safa à Marwah est considérée comme un stade et de Marwah à Safa un autre, (ainsi sept stades sont exigés).

Un stade : le Titre vers la cible, ici un stade est considéré un temps circumambulation autour de Kaaba et un temps en allant entre Safa et Marwah. One stage: Heading towards the target, here a stage is considered one Temps circumambulation around Kaaba and one Temps going

between Safa and Marwah.

\*Il n'est pas obligatoire pour le pèlerin pour être propre et pur pendant qu'il est dans le processus d'effort, même si c'est recommandable.

\*Effort au deuxième niveau du passage est douteux, en raison de son plus haut endroit que les deux montagnes. \*Effort at the second level of the passage is dubious, due to its higher location than the two mountains.

\*Shaving et Raccourcir les cheveux : Aucun endroit spécifique pour eux : \*Shaving and shortening: No specific place for them:

Bien que les pèlerins utilisent pour raser ou couper leurs cheveux près de la montagne Marwah.

Raccourcir les cheveux et se raser- le Cinquième acte d'Umrah simple : Un pèlerin doit raccourcir ses cheveux ou coupure d'un de son ongle après avoir accompli l'effort entre Safa et Marwah, (doit faire allusion au Fatwa de savants religieux). L'ayant fait, tous les actes interdits pour un pèlerin pendant Ihram seraient légaux à lui dès qu'il accomplit Al-Nasaa (les dames) circumambulation et sa prière.

\*Temps de Raccourcir les cheveux et de coupure : Exactement après l'effort finissant entre Safa et Marwah, bien qu'il ne soit pas obligatoire de faire si directement après l'effort jouant, mais jusqu'à la Raccourcir les cheveux et la coupure n'ont pas été faits, tous les actes interdits ne seraient pas légaux pour un pèlerin. \*Place de Raccourcir les cheveux et de coupure : Il n'y a aucun endroit indiqué pour faire ainsi, bien qu'il soit ordinaire que les pèlerins font cet acte près de la "Montagne de Marwah". Le pèlerin de \* celui qui n'a pas fait de Raccourcir les cheveux ou de coupure ne peut pas faire cet acte pour un autre pèlerin. ---Al-Nasaa circumambulation and sa prière - le Dernier acte d'Umrah simple : Al-Nasaa circumambulation and its prayer- Last act of single Umrah:

Après avoir accompli l'action de raccourcir les cheveux, un pèlerin doit circumambuler autour de Kaaba plus de sept stades avec l'intention d'exécuter Al-Nasaa circumambulation et ensuite il doit prier derrière le lieu de pèlerinage d'Abraham, avec l'intention d'exécuter la prière d'Al-

Nasaa circumambulation. - Le lieu de pèlerinage d'Abraham : c'est une pierre portant des caractères de pied de Prophète Abraham (pbuh) par un miracle divin. Cette pierre est localisée à la mosquée sainte, treize mètres de distance de Kaaba saint; il est couvert par une couverture vitreuse ressemble à un petit lieu de pèlerinage. \*Al-Nasaa circumambulation et sa prière ne rapportent pas d'Umrah circumambulation et de sa prière sauf dans l'intention, donc un pèlerin doit commencer circumambulation devant la pierre noire et le termine là aussi.

Pendant circumambulation, l'épaule gauche d'un pèlerin doit être vers Kaaba, avec l'observation de conditions indiquées dans circumambulation autour de Kaaba.

\*Al-Nasaa circumambulation et sa prière ne se rapportent pas aux hommes seulement, c'est obligatoire pour tous les individus qui exécutent Umrah simple.

\*After jouant Al-Nasaa circumambulation et sa prière derrière le lieu de pèlerinage d'Abraham, une femme serait légale pour son mari après qu'elle n'était pas ainsi pendant la période Ihram.

\*Après avoir raccourci les cheveux, il n'est pas obligatoire d'accomplir la circumambulation d'Al-Nasaa immédiatement, si c'est arrivé à être retardé depuis deux ou trois jours, il n'y a aucune objection pour cela, mais en tenant compte qu'un pèlerin qui n'exécute pas Al-Nasaa circumambulation et sa prière, sa femme ne sera pas légal à lui selon la religion, la même chose s'applique aux dames aussi. Les enfants et les actes d'Umrah simple : Children and acts of single Umrah:

Les enfants sont deux types :  
1-un enfant plein de discernement : Il est celui qui est capable d'établir une discrimination entre Dieu et mauvaises choses et peut exécuter ses devoirs sur une bonne voie. 2-enfant Non plein de discernement : Il est celui qui n'a pas atteint le niveau précédent encore. Un enfant plein de discernement met le vêtement Ihram et fait des actes d'Umrah lui-même; dans certains cas il n'est pas capable de l'action donc son gardien (son père par exemple) peut l'aider dans le fait de faire de tels actes.

Quant aux actes d'un enfant non plein de discernement :  
1-Ihram : le gardien d'un enfant l'aide dans mettre son vêtement Ihram, alors il destine de la part de l'enfant, si l'enfant est capable de l'intention se répétant d'une façon correcte, c'est le

devoir du gardien de le dire alors les répétitions d'enfant après lui, mais si l'enfant ne pouvait pas faire ainsi le gardien le répète sur son nom.

2-Circumambulation : c'est le devoir du gardien de prendre l'enfant autour de Kaaba, si l'enfant était capable de faire tout seul, donc il doit le faire; autrement le gardien doit porter l'enfant et exécuter circumambulation autour de la maison ancienne (Kaaba).

3-prière Circumambulation : le gardien doit forcer l'enfant à exécuter la prière, s'il n'était pas capable de l'action donc ce serait le devoir du gardien de l'exécuter sur son nom.

4-Effort entre Safa et Marwah : l'enfant doit être pris là et exécuter l'effort auquel il ressemble à cet égard circumambulation autour de Kaaba.

#### 4- Effort entre Safa et Marwah:

5-Raccourcir les cheveux et coupure : une partie de ses cheveux ou un de ses ongles doivent être raccourcis ou hachés; s'il est un garçon ses cheveux peuvent être rasés.

6-Al-Nasaa (les dames) circumambulation et sa prière : l'enfant doit le faire comme Umrah circumambulation. 6- Al-Nasaa (ladies) circumambulation and its prayer: Rappel :

1-Mettant le vêtement d'Ihram sur un enfant et le prenant à Umrah n'est pas obligatoire, c'est recommandable. Donc, les gens qui sont disposés à prendre leurs enfants à Umrah alors ils mettent le vêtement ihram sur eux doit scruter leurs actes pour faire leurs actes correctement et éviter n'importe quelle performance illégale.

2-un enfant qui met le vêtement ihram pour Umrah simple doit être pur rituellement pendant circumambulation et prière.

Donc, si l'enfant établissait une discrimination, il devrait exécuter l'ablution à sa meilleure voie, autrement ce serait le devoir du gardien de lui enseigner ainsi, si l'enfant n'était pas capable d'exécuter l'ablution, le gardien doit le faire ou l'aider de cette manière.

3-un enfant qui a mis le vêtement ihram et a répété l'intention pour exécuter Umrah simple doit faire Al-Nasaa circumambulation et sa prière. S'il n'a pas fait ainsi il ne serait pas capable de se marier à moins qu'il n'accomplisse Al-Nasaa circumambulation et sa prière ou nomme

quelqu'un comme le député de cette manière.

4-un enfant ou un homme qui n'ont pas été circoncis, leur circumambulation n'est pas légal religieusement; donc, les enfants qui n'ont pas été circoncis ne devraient pas mettre le vêtement ihram, même s'ils établissaient une discrimination

5-Pendant le temps ihram, le gardien de l'enfant doit l'interdire de faire n'importe quel acte illégal, mais s'asseoir sous un plafond, qui est défendu pour les adultes, est légal pour les enfants

6-Pendant l'effort entre Safa et Marwah et circumambulation autour de Kaaba, les conditions doivent être observées par les pèlerins. Par exemple, pendant qu'il circumambule autour du vêtement d'enfant Kaaba doit être propre et pur et son épaule gauche doit être vers Kaaba, en plus dont, il doit être éveillé pendant circumambulation. Ainsi, nous recommandons à ces individus respectés de nous retenir de mettre le vêtement ihram sur leurs enfants s'ils étaient incapables de contrôler leurs attitudes. Circumambulation recommandable et adieu circumambulation :

Circumambulation recommandable :

\*One des actes recommandés dans La Mécque est circumambulation autour de Kaaba.

\*There n'est aucune différence entre circumambulation obligatoire et recommandé, en exécutant la prière après que circumambulation recommandable est considéré recommandable aussi. \*It n'est pas obligé d'exécuter la prière rattachée à circumambulation recommandable derrière le lieu de pèlerinage d'Abraham; c'est possible à n'importe quelle tache de la mosquée sainte, en particulier pendant la lourde congestion, un individu devrait observer d'autres pèlerins.

Adieu circumambulation :

\*Il est recommandé pour n'importe quel pèlerin ayant l'intention de quitter La Mécque pour jouer adieu circumambulation.

\*A adieu circumambulation se compose de sept stades; toutes les conditions Umrah doivent y être observées, comme l'exécution de sa prière est recommandable.

\*One des actes recommandables dans La Mécque doit demander à Dieu tout-puissant  
.d'accorder sur le pèlerin l'occasion de revenir à la mosquée sainte encore une fois